

PATRICK LUGANDA

«LA INFORMACIÓN PUEDE MARCAR LA DIFERENCIA ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE

«INFORMATION COULD BE THE DIFFERENCE BETWEEN
LIFE AND DEATH»

Silvia Coll y María José González

En Uganda, la comunicación a través de los medios es sólo una forma de ayudar al desarrollo. Coexisten una gran variedad de canales de comunicación ya que la población de las diferentes comunidades no posee el mismo tipo, ni el mismo nivel de conocimientos. Sin embargo, estas diferencias son las que ayudan al desarrollo, ya que los conocimientos pueden ser complementarios. En este país, es posible que un investigador de una universidad necesite la información de las comunidades autóctonas, cuyo único medio de comunicación es el teatro en su lengua local. Por tanto, existen muchos canales de comunicación por explotar.

88

✘ ¿Cómo fue su primer contacto con el mundo del periodismo científico?

✓ De hecho, es una larga historia. Empecé a ejercer el periodismo hace 12 años, pero no porque quisiera ser periodista. Después del instituto cursé los estudios de administrador de correos e hice mis prácticas durante un año y medio en la empresa de correos de Uganda. Después, en 1978 ya empecé a trabajar con ellos. En

1991 me introduje en el campo del comercio de la agricultura. Había hecho algo antes, en el ámbito de la acuicultura, pero a pequeña escala. Así pues, empecé a dedicarme a la agricultura y habría podido ganar mucho dinero pero no me fue demasiado bien, era muy difícil. Durante los dos años y medio en los que estuve dedicándome a este campo, aprendí muchísimo. Tras esta experiencia, empecé con el periodismo, pero no como un trabajo.

Solía leer el periódico y, a menudo, me daba cuenta de que había cosas que no estaban bien expresadas y que yo podría hacerlo mejor. Un día, estaba con un amigo y le dije que yo podía escribir mejor. Entonces él me dijo: «Si crees que puedes hacerlo mejor, ¿por qué no lo intentas?». Pero yo me preguntaba, ¿cómo podía una persona convertirse en periodista? Él me dijo que fuera al periódico y les dijera que quería trabajar. «Ellos te dirán

qué debes hacer.» Fui al periódico con dos o tres artículos que yo mismo había escrito. Uno era sobre la necesidad de ser más tolerantes y de un cambio político. Bueno, todos trataban aspectos sociales que estaban pasando en ese momento. Cuando llegué a la redacción del periódico *New Vision*, hablé con la directora y le dije que me gustaría escribir en el periódico. Ella me preguntó que quién me había dicho que necesitaban redactores. Su bienvenida no fue muy buena la primera vez. La vez siguiente me dijeron que podía ser periodista pero que no tenían vacantes. «Puedes escribir sobre cualquier cosa que esté sucediendo en tu zona. Si es bueno puede que lo publiquemos pero si no lo es, lo dejaremos», me dijeron. Les enseñé algunas cosas que había escrito y me dijeron que aquello no eran noticias, sino artículos. «Ve a la sección de artículos y les enseñas lo que has escrito.» El jefe de la sección me dijo que parecían buenos y me preguntó dónde escribía antes. Yo le dije que antes no escribía. Entonces me preguntó si había trabajado alguna vez en un periódico y le contesté que no. La semana siguiente uno de los artículos se publicó. Estaba muy contento. Y fue así cómo me convertí en periodista. Escribí una columna en forma de carta durante cinco años. Inventé dos personajes, dos mujeres, Sara, que vivía en un pueblo y Olive que vivía en la ciudad. Eran dos amigas que se explicaban por medio de cartas cómo eran sus vidas en sus

respectivos lugares. Se reflejaban dos estilos de vida diferentes. Durante mucho tiempo nadie notó que el autor de esas cartas era un hombre, porque trataba temas como la lactancia, los problemas matrimoniales, las emociones. Ésta fue mi auténtica entrada en el mundo del periodismo. Después también trabajé como periodista experto en temas políticos. Y así, poco a poco cada vez escribía más, hasta que pude entrar en la plantilla de redactores del periódico. El 1999, la Organización de las Naciones Unidas me otorgó un premio por mi trabajo como periodista especializado en agricultura. Esto me ayudó a tener más confianza en mí mismo y a concentrarme en el periodismo científico. Me convertí en el responsable de la sección de Crónicas en el *New Vision* y creé también el periódico *Farmers' Voice*.

X ¿Cuál es su idea de crear una nueva generación de periodistas científicos?

✓ Creo que puede haber grandes periodistas científicos si son orientados correctamente. Muchos periodistas jóvenes tienen modelos y creen que pueden aprenderlo todo en la carrera. Incluso antes de empezar la universidad ya tienen modelos.

Una de las cosas que los periodistas científicos podríamos hacer es animar a los más jóvenes y demostrarles que pueden ser grandes periodistas científicos, porque si son buenos en su trabajo podrán code-



«... nuestro reto es permitir que las fuentes de las que se ha nutrido un periodista científico se mantengan cuando éste se va.»

arse con profesores de universidad, investigadores, con las personas que se preocupan por la ciencia en todo el mundo. Así pues, si demuestras que estás bien documentado, ellos respetarán tu trabajo. Sin embargo, si los periodistas científicos no se esfuerzan, no ayudan al desarrollo de la industria.

✘ ¿Cómo funciona la ONG que ha creado? ¿Está ya en pleno funcionamiento?

✓ Contamos con un gran número de organizaciones. Además del *Farmers' Voice*, que es un periódico propiedad de la Federación de Agricultores y que yo mismo dirijo, hemos creado una ONG con una asociación de agrometeorólogos. Realizamos conjuntamente un proyecto sobre comunicación climática en lenguas locales durante los últimos tres años. El proyecto se convirtió en una ONG sobre las comunicaciones climáticas para el desarrollo. Se trata de un seguimiento del proyecto sobre comunicaciones climáticas. CODEVE (Comunicaciones para el Desarrollo) quiere incrementar el trabajo que ya se ha llevado a cabo sobre las comunicaciones climáticas durante tres años. Estamos pensando en cómo podemos ayudar a la red de periodistas sobre el clima en el Gran Cuerno de África. Es posible que esta red no pueda llevar a cabo determinados proyectos. Por ejemplo, podemos realizar un estudio de conducta sobre el conocimiento indígena, nativo en las comunidades que la red por ley no puede llevar a cabo. Así pues

CODEVE, esta ONG, podría llevar a cabo estudios, trabajos de desarrollo, asociaciones o intercambio de información con los investigadores de las universidades. Ésta podría ser la aportación de la ONG que está legalizada y registrada por el Gobierno de Uganda. Podemos colaborar con todos los investigadores e instituciones internacionales y hay mucho trabajo por hacer.

Estamos barajando posibles ideas para determinar cómo la comunicación en sus diversas formas puede ayudar al desarrollo. Por ejemplo, la comunicación a través de los medios es sólo una forma. Podemos comunicarnos a través del teatro, la danza, el arte, las películas, exposiciones de fotografías, etc. Todo ello son formas de comunicación importantes y creemos que con la ONG podemos abarcar muchos medios de comunicación. Cuando trabajas con comunidades, especialmente en el mundo en vías de desarrollo, debes tener en cuenta que su nivel no es el mismo. Algunos saben leer, mientras que otros no saben. Y los que saben, no saben hablar en inglés. Pero puede que lean y escriban perfectamente su lengua local.

Así pues, tenemos que considerar una gran variedad de canales de comunicación, porque si utilizas la radio, ¿lo debes hacer en la lengua local o en inglés? En el caso de investigadores en la universidad, podemos comunicarnos a través de internet, en inglés, español o francés, pero quizás necesiten información de pequeños grupos de perso-

«La mayoría de la información es de ámbito local.»

nas cuyo único medio de comunicación sea el teatro en su lengua local. Por tanto, creemos que estas comunicaciones para el desarrollo estarían representadas en una gran variedad de canales de comunicación, no sólo los medios.

✘ ¿Cómo ve el futuro del periodismo científico?

✓ El futuro es muy esperanzador. Tenemos muchas posibilidades que debemos explotar. Pero lo que realmente estamos buscando son asociaciones, colaboraciones. Y no estoy pensando sólo en académicos, sino también en cualquier persona. Por ejemplo, las personas que quieren preservar conocimientos indígenas o personas que quieren comunicar algo y no tienen oportunidad alguna para hacerlo. Por otra parte, no olvidemos el importante papel que puede desempeñar el periodismo científico en determinados países. A veces, la información puede significar la diferencia entre la vida y la muerte. Lo hemos visto, por ejemplo, en los

desastres que provocó El Niño en Uganda. La información difundida por los medios era imprescindible para las tareas de organización y prevención. La última vez sólo se registraron cinco muertes, frente a los centenares de víctimas de años anteriores.

✘ ¿Con qué dificultades se enfrenta el periodismo científico en su país?

✓ Los principales problemas que nos encontramos –no sólo en Uganda, sino en los países vecinos– es que, en muchas ocasiones, los periodistas científicos que dejan sus trabajos son muy difíciles de sustituir. Convertirse en un buen periodista científico requiere mucho tiempo, porque se debe comprender sobre lo que se habla y se tienen que construir las fuentes, ganarse la confianza de los expertos. Las fuentes no pueden pasarse de un periodista a otro. El problema que estamos viviendo en la actualidad es que no existe un número lo suficiente importante de periodistas para poder trabajar adecuadamente. Cuando un periodista se va, se lleva sus fuentes. Así pues, nuestro reto es permitir que las fuentes se mantengan cuando hay un cambio de persona. Deberíamos actuar como los profesores universitarios que comparten sus conocimientos con los alumnos.

Los periodistas que llevan 10 y 15 años en la profesión pueden ayudar a los jóvenes a adquirir la experiencia que no tienen. El no compartir los conocimientos supone un paso hacia atrás en el proceso de desarrollo.

✘ ¿Cuántas noticias o artículos sobre ciencia suelen publicar y con qué frecuencia? ¿Suelen ser noticias internacionales, nacionales o locales?

✓ La mayoría de información que publicamos es de ámbito local. Cada semana escribo una columna en la sección de agricultura llamada *Harvesting money* (Cosechar dinero), que aconseja a los lectores sobre cómo pueden sacar el máximo rendimiento económico de sus granjas. Se tratan muchos temas, desde las nuevas tecnologías hasta las ventajas e inconvenientes del uso de fertilizantes. Se escribe esta columna para que la gente aprenda de los temas que se tratan. La llevo escribiendo durante ocho años, cada miércoles. En el periódico también se puede encontrar mi columna «Get the Point» en el *Farmers' Voice*, en la que hablo de temas socioeconómicos. En las ediciones diarias del *New Vision*, tenemos suplementos especiales, los lunes sobre salud; martes sobre ciencia y tecnología, y los miércoles, agricultura. El jueves

tenemos una sección especial sobre mujeres.

Después también tenemos la sección *Women's vision*, que aborda temas sobre la salud de las mujeres: el cuidado de los niños, qué deben comer, la lactancia materna, las enfermedades que afectan a las mujeres. Queremos que sea un foro en el que las mujeres pueden escribir. Además, animamos a los periodistas a que escriban en todas las secciones.

✘ ¿Recurren a los comunicados de prensa de revistas científicas como *Nature* o *Science*?

✓ Cuando hacemos el seguimiento de un tema, por ejemplo el inicio de una enfermedad, que sale en la prensa, publicamos artículos que analizan el tema en profundidad. En estos casos, recurrimos a las grandes revistas científicas. Otras fuentes de información a las que recurrimos son los centros de investigación, universidades, periodistas, etc. Y a veces, si el tema es importante para el país, recurrimos a revistas como *Nature*. ¶

* Véase el artículo del mismo autor publicado en este número en la página 54.